P JC-131G (DT-01B) TERMÓMETRO DIGITAL

Para uma correcta utilização do produto, leia atentamente as instruções a seguir.
É aconselhável guardar este manual de instruções para uma utilização futura.

USO E NORMA DE REFERÊNCIA
Este termómetro digital modelo eléctrico Joycare JC-131G (DT-01B) é adequado para medir a temperatura corporal, para uso clínico e hospitalar, bem como para uso doméstico, enquanto médicos ou pessoal paramédico não se encontrem presentes em todos os momentos de leitura da temperatura
O dispositivo é projectado para uso oral, axilar ou rectal em estrita conformidade com as Instruções especificadas neste manual. Qualquer uso diferente dos usos especificados, será considerado utilização indevida.
O produto está em conformidade com as seguintes normas europeias: 93/42/CEE e à EN relacionados norma harmonizada.
O termómetro digital modelo eléctrico Joycare JC-131G (DT-01B) é um dispositivo médico de acordo com a Cláusula 3,2, Secção 3, do artigo 10 ° da Directiva 93/42/CEE.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA
O dispositivo não deve ser mordido, dobrado, desmontado e deve -se evitar a sua queda.
Mantenha o dispositivo fora do alcance das crianças.
Não exponha o termómetro à luz solar directa, alta temperatura, humidade ou sujidade. Este termómetro foi concebido para leitura da temperatura corporal; qualquer outra utilização é impróprio e portanto perigosa.
Não tente desmontar o aparelho, excepto para a substituição da bateria.
Em caso de temperatura alta persistente, especialmente para crianças, contacte o seu médico de família.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
Antes da utilização do termómetro, a sonda deve ser desinfectada com um pano húmido com álcool diluído e m água.
A medição da leitura corporal deve ser processada enquanto está sentado.
Antes de usar o termómetro, é desaconselhável a ingestão de líquidos quentes ou frias a pratica de exercício, fumar, tomar banho ou chuveiro.
Pressione o botão on/off e aparece a mensagem: 188,8 ° C aproximadamente durante 3 segundos, com os símbolos estáticos, aparecerá L ° C, e logo após,a piscar os símbolos L ° C, o termómetro está pronto para ler a temperatura.
Durante a medição, o aumento da temperatura será visível no ecrã.
Uma vez que a medida tenha terminado, você ouvirá um sinal sonoro.
Desligar o dispositivo premindo o botão on/off. (O termómetro desliga-se automaticamente após 10 minutos sem utilização).
Uso Oral: antes de iniciar a leitura da temperatura, manter a boca fechada durante 1 minuto. Coloque a sonda sob a língua, feche a boca e ligar a unidade. Quando a temperatura do dispositivo é detectado irá emitir um alarme sonoro. A temperatura detectada é entre 0,3 ° C e 0,8 ° C mais baixa que a medição rectal.
Duração da medição entre 50 a 70 segundos
Uso Axilar: limpar cuidadosamente a pele e coloque a sonda sob a axila, atenção que a sonda deverá estar em contacto perfeito com a pele.
Lig ar a unidade e mantê-lo posicionado até ouvir o alarme sonoro.
A temperatura detectada é entre 0,5 ° C e 1 ° C mais baixa que a medição rectal.
Duração da medição entre 80 a 120 segundos
Uso Rectal: lubrificar a sonda com gel solúvel em água. Não use gel como Vaselina. Insira a sonda no recto cerca de 2 cm no máximo. Aguarde até ouvir o alarme sonoro. Duração da medição entre 40 e 60 segundos
Medição r ectal é considerada a mais precisa, porque ela detecta a temperatura corporal interna real.

FUNÇÃO DE MEMÓRIA
O termómetro guarda em memória a ultima medição de temperatura após dois segundos (após a mudança na sequência do termómetro, após a indicação "1,88 ° C"). Se uma nova medição é feita esta será armazenada substituindo o anterior e será exibido na próxima utilização.

SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA
Quando o ecrã LCD exibe o símbolo "□" no canto inferior direito, isso significa que a bateria precisa de ser substituída.
Retire a tampa da bateria na direcção oposta à da sonda do termómetro.
Utilize um objecto metálico pontiagudo como uma caneta e retire a bateria velha.
Coloque um novo 1.55V
Bateria, tipo LR41; colocar para cima o pólo positivo (+) e negativo para baixo (-).
Coloque a tampa da bateria de volta à posição original.
Quando o dispositivo não for utilizado por um longo período de tempo, retire as pilhas, de forma a prevenir possíveis fugas que pode danificar o aparelho.
AVISO: As baterias devem sempre estar fora do alcance das crianças e longe de fontes de aquecimento.

PRODUTOS DE LIMPEZA
Limpe sempre o termómetro, antes e após cada uso, com um pano macio húmido com água ou álcool diluído em água.
Conservar o dispositivo n a sua embalagem de plástico. Nunca mergulhe o dispositivo em água ou outros líquidos.
NOTA: As especificações e informações são baseadas nas informações mais recentes disponíveis no momento de impressão deste manual e estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.

SIMBOLOS
Leia as instruções do seguinte:
Aplicar nas partes B
Mantenha o aparelho seco
Bateria produzida de acordo com as instruções da Directiva Europeia 2006/66/CEE

ELIMINAÇÃO
O dispositivo (incluindo suas partes removíveis e acessórios) não deve ser eliminado juntamente com Resíduos sólidos urbanos no final de vida, mas em conformidade com a Directiva Europeia.
Deve ser tratado separadamente do lixo doméstico, deverá ser colocado nos locais de desperdício e recolhido separadamente pelos centros de eliminação de aparelhos eléctricos e electrónicos o u devolvê-lo ao local de compra e adquirir um novo dispositivo com o mesmo propósito. Qualquer infracção será severamente processada.
As baterias usadas neste dispositivo devem ser eliminados nos recipientes especiais no final de sua vida.

ESPECIFICAÇÃO TÉCNICA
Modelo: **JC-131G(DT- 01B)**
Faixa de medição 32,0 ° C a 42,0 ° C
Temperatura <32,0 ° C indicação mostra Lo ° C
Temperatura> = 42,0 ° C indicação mostra Hi ° C
Divisão d e 0,1 ° C
Precisão 35,5 ~ 42 ° C ± 0,1 ° C ± 0,1 ° C; o resto ± 0,2 ° C;
Bip de alarme sonoro (bip 4 em sequência).
Logo após o processamento da leitura a temperatura é estabilizada (não oscilando mais de 0,1° C9) por cerca de 15 segundos.
Display LCD
Fonte de alimentação: produto é alimentado por uma fonte interna eléctrica com 1 bateria LR41 tipo 1.55V
Bateria de duração, aproximadamente 100 Horas de uso contínuo.
Peso do artigo 10gr (bateria incluída) 128.1x18.x10.5mm
Dimensões do produto
Nas condições de utilização: Temperatura: 5 ~ 35 ° C humidade: <= 80%
Temperatura de armazenamento e as condições de transporte: -25 ~ 55 ° C Humidade: <= 95%.

INFORMAÇÕES SOBRE COMPATIBILIDADE ELETROMAGNÉTICA
Este dispositivo médico necessita de cuidados especiais no que diz respeito à compatibilidade electr omagnéticae m causa. Deve ser instalado e utilizado de acordo com as informações constantes nos documentos de acompanhamento.
Aparelhos de comunicação portáteis e móveis de rádio podem afectar o funcionamento do termómetro.

GUIA DO FABRICANTE E DECLARAÇÃO - EMISSÕES ELETROMAGNÉTICAS
O termómetro clínico JC-131G (DT-01B) pode ser usado no seguinte a ambiente electromagnético. O cliente ou usuário do termómetro clínico JC-131G (DT-01B) deve certificar-se que o dispositivo é utilizado em dito ambiente.

Ensaio de emissões	Compatibilidade	Guia de ambiente electromagnético
Emissões / irradiado CISPR11	Grupo 1	O termómetro clínico JC-131G (DT-01B) utiliza a energia RF para a sua operação interna. Consequentemente sua RF as emissões são muito baixas e causam nenhuma interferência com aparelhos electrónicos .

GUIA DO FABRICANTE E DECLARAÇÃO - Imunidade electromagnética
O termómetro clínico JC-131G (DT-01B) pode ser usado no seguinte a ambiente electromagnético. O cliente ou usuário do termómetro clínico JC-131G (DT-01B) deve certificar-se que o dispositivo é utilizado em dito ambiente.

Ensaio de emissões	Compatibilidade	Guia de ambiente electromagnético
Descargas Electrostáticas (ESD) IEC/EN61000-4-2	±6kV in contact ±8kV in the air	Os pavimentos devem ser de madeira, cimento ou de barro cozido. Se os pisos forem em material sintético, não deve exceder 30% em relaç ão humidade.
IEC/EN 61000-4-8	3A/m	O campo magnético deve ser a típica campo magnético de um comercial ou Ambiente hospitalar.
Imunidade irradiação IEC/EN61000-4-3	3 V/m 80 MHz a 2.5 GHz (nos aparelhos que não são equipamentos de vida)	

NOTA: Especificações e desenhos são baseados nas informações mais recentes disponíveis no momento da impressão e sujeitas a alterações sem aviso prévio.

CE 0197 JC-131G (DT-01B) foi fabricado em conformidade com as directivas europeias 93/42ECC
Hangzhou Hua'an Medical&Health Instruments Co., LTD, Bldg2, Baimiao Ind. Park, Wuchang Economic Develop Zone, 310023 Hangzhou – China
EC REP Shanghai International Holding Corporation GmbH, 20537 (Germany)
MADE IN CHINA Distribuído pela marca Joycare por Joycare S.R.L. Socio Unico Via Massimo D'Antona, 28 - 60033 Chiaravalle (AN) Italy
Vida operativa esperada do dispositivo: 5 annos

BG JC-131G (DT-01B) ДИГИТАЛЕН ТЕРМОМЕТЪР

За правилното използване на продукта, моля прочетете внимателно следните инструкции.
Препоръчително е да запазите тази инструкция за бъдеща употреба.

УПОТРЕБАИ СТАНДАРТНА ХАРАКТЕРИСТИКА:
Този дигитален електронен,термометър JC-131G (DT-01B) епредназначен за измерване на телесната температура както в клиники и болнични заведения,така и в домашна среда (където не е нужно да сте под наблюдение на лекарск и персонал) .
Уредът може да се използва орално, под мишницата, или ректално в съответствие с указанията, посочени в настоящата инструкция. Всяка друга различна от указанията употреба се счита за неправилна.
Продуктът отговаря на следните европейски стандарти: 93/42/СЕЕсвързани сEN хармонизиран стандарт.
Дигиталниятелектронен термометър Joycare JC-131 G (DT-01B) е медицинско, устройство съгласно с параграф 3.2, раздел 3 , член 10 от Директива 93/42/ЕИО.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
Никога не захапвайте, огъвайте, изпускайте или поправяте термометъра.
Пазете уредаотдосег надеца.
Да не се излага на пряка слънчева светлина, висока температура, влага и замърсяване. Тозитермометър е проектиран единственоза измерване на телесната температура; Всякаква другаупотреба е неправилна и следователно опасна.
Не се опитвайте да разглобявате уреда, освен при замяна на батерията.
В случайна постоянна висока температура, особено при децата, моля свържете се с вашия семеен лекар.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПРАВИЛНА УПОТРЕБА
Преди да започнетесупотребата на уреда, дезинфекцирайте сондата с мека влажна кърпа с помощ на спиртно вещество разредено с вода.
Измерването трябва да се осъществи в седнало положение.
Преди да използвате уреда, е препоръчително да се избегне приемането на горещи или студени напитки, физическо натоварване, пушене, както и взимането на душ или вана. Натиснете бутоназа включването на дисплея ще се покаже: 188,8 ° C за около 3 секунди, след което ще се появи немигащ символ L° C и малко след това мигащ символ L° C, след което термометърът е готов за употреба.
По време на измерването, можете да наблюдавате на д исплея,п окачващата се стойност на температурата.
Следкатоизмерването е приключило,щечуетезвуков сигнал. За да изключите уреда натиснете бутона. (Устройството ще се изключи автоматично след 10 минути прине използване).
Орално ползване: преди да преминете към измерване на температурата, задръжте устата си затворена за 1 минута.
Поставете сондата под езика си, затворетеустата и включете термометъра. Когато температурата е измерена, устройството ще излъчи звуков сигнал. Установената температура е между 0,3 ° C и 0,8 ° C по-ниска, от ректалното измерване.
Продължителността на измерване трае от 50 до 70 секунди.
Стандартно ползване: избършете внимателно кожата си и поставете сондата под мишницата като обърнете внимание, сондата да е в контакт с кожата. Включете уреда и го държте, докато не чуете сигнала .
Засечената температура е между 0,5 ° C и1 ° C по-ниска, от ректалното измерване.
Продължителността на измерването трае от 80 до 120 секунди.
Ректално ползване: .намажете сондата с водоразтворим овлажняващ гел. Не използвайте кремове от типа на вазелина. Поставете сондата в ректума на дълбочина от 2 сантиметра максимуми изчакайте да чуете звуковия сигнал.
Продължителността на измерване трае от 40 до 6 0 секунди
Ректалното измерване се счита за най-точно, тъй като открива истинската вътрешна телесната температура.

ФУНКЦИЯ ПАМЕТ
Термометърът съхранява в паметта си последната измерена температура в продължение на две секунди (припоследващото включване на термометъра, след надпися "1,88 ° C"). Ако ново измерване се направитоще се съхранява вместо предишното и ще се покаже при следващото включване.

СМЯНА Н А БАТЕРИЯТА
В случай, че на LCDдисплея в долния десен ъгъл се покаже символа " □" това би означавало, че батерията трябва да бъде заменена.
Изтеглетекапачето на батерията в обратната посока на сондата на термометъра.
Използвайте неметално острие като химикалкаи отстранете старата батерия.
Поставете нова 1.55VБатерия, LR41 тип; поставяне на положителния полюс нагоре (+) и отрицателниянадолу (-). Сложете капака на батерията обратно в неговото първоначално положение.. Когато устройс твото не се използва за дълъг период от време, моля отстранете батерията тъй като може да се получи изтичане и повреда на уреда.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ : батериите трябва винаги да бъдат далеч за достъп на деца и далеч от източници на отопление.

ПОЧИСТВАНЕНА УРЕДА
Почиствайте термометъра винаги преди всяко използване с мека кърпа напоена с вода или с алкохол, разреден с вода.
Съхранявайте уреда в пластмасоват а к утия. Никога не потапяйте уреда във вода или други течности.
ЗАБЕЛЕЖКА: спецификацията и дизайнът са на базата на последната разполагаема информация към момента на отпечатването и могат да бъдат променени без задължителнопредизвестие.

СИМВОЛИ
Прочетете следните указания
прилагане части от тип Б
Следвайте тези инструкции
Батерията е произведен в съответствие с Европейската директива инструкции 2006/66/CEE

ИЗХВЪРЛЯНЕ
Устройството (включително и подвижни части и аксесоари за тях), не трябва да се изхвърлят заедно с битови отпадъци в края на своя живот, но в съответствие с европейската директива.
трябва да бъдат събираниотделно от битовите отпадъци или да гипредадате за отделно-събраните отпадъци в център за електрически и електронни уреди, или да се върне на търговеца на дребноза покупка ново устройство съссъщата цел. Всяко нарушение ще бъдат сериозно преследвано.
Батериите, използвани в това устройство трябва да се изхвърлят в специални клетки в края на живота си.

ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ
Модел: **JC-131G(DT- 01B)**
Обхват на измерване 32.0 ° C~ 42.0 ° C
Температура <32,0 ° C - на дисплея се показва Lo ° C
Температура> = 42,0 ° C- на дисплея се показва Hi° C
Деление - 0.1 ° C
Точност 35,5 ~ 42 ° C± 0,1 ° C± 0,1 ° C;
При покой ± 0.2 ° C;
Аларма сигнал звук (4 сигнала в последователност).
Скоро след измерването температурата е стабилизирана(да не се осцилира вече 0,1 ° C9) за около 15 секунди.
Дисплей LCD3захранване: продукти се захранва с вътрешни електрически източник от една тип 1.55V6атерия LR41
Трайност на батерията, прибл. 100 часа непрекъснато ползване.
Тегло на изделието 10gr(включена батерия)
Размери на изделието 128.1x18 .x10.5mm
Условиза използване:температура: +5 ~ +35 ° C; влага: <= 80%
Условия за съхранение и транспорт: температура: -25 ~ +55 ° Свлага: <= 95%.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЕЛЕКТРОМАГНИТНА СЪВМЕСТИМОСТ
Това устройство се нуждае от специални грижи по отношение на електромагнитната съвместимост.Тя трябва да бъде инсталиранаи използванав съответствие с информацията, посочена в придружаващите документи. Преносими и моб илни комуникационни уреди, радио може да се отрази на работата на термометъра.

СПРАВОЧНИК НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ И ДЕКЛАРАЦИЯ - ЕЛЕКТРОМАГНИТНИ ИЗЛЪЧВАНИЯ
Клиничният термометър JC-131G (DT-01B) могат да се използват в следната електромагнитна среда. Клиентът или потребител на клинични термометри JC-131G (DT-01B) трябва да се увери, че устройството се използва при споменатата околна среда.

Емисионен тест	съвместимост	електромагнитно ръководство околната среда
Облъчени емисии CISPR11	Група 1	Клиничен термометър JC-131G (DT-01B) използва RF енергия само за своите вътрешни операция. Ето защо неговите RF емисии са много ниски и не причиняват никаква интерференция в близост до електронни уреди.

СПРАВОЧНИК НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ И ДЕКЛАРАЦИЯ - ЕЛЕКТРОМАГНИТНИ УСТОЙЧИВОСТ
Клиничният термометър JC-131G (DT-01B) могат да се използват в следната електромагнитна среда. Клиентът или потребител на клинични термометри JC-131G (DT-01B) трябва да се увери, че устройството се използва при споменатата околна среда.

Емисионен тест	съвместимост	електромагнитно ръководство околната среда
Електростатичен заустване (ESD) IEC/EN61000-4-2	±6kV в контакт ±8kV във въздуха	Подовете трябва да бъдат изработени от дърво, цимент или печена глина. Ако подовете са покрити със синтетичен материал относителната влажност не трябва да надвишава 30%.
IEC / EN 61000-4-8	3A/m	магнитното поле трябва да бъде типично магнитното поле на търговска или болнична среда.
Облъчен имунитет IEC/EN61000-4-3	3 V / m 80 MHz до 2,5 GHz (в уреди, които не са жизнено оборудване)	

ЗАБЕЛЕЖКА : параметрите и дизайнът са основани на последната налична информация по време на печат и подлежат на промяна без предизвестие.

CE 0197 JC-131G (DT-01B) е произведен в съответствие с европейските директиви 93/42ECC
Hangzhou Hua'an Medical&Health Instruments Co., LTD, Bldg2, Baimiao Ind. Park, Wuchang Economic Develop Zone, 310023 Hangzhou – China
EC REP Shanghai International Holding Corporation GmbH, 20537 (Germany)
MADE IN CHINA Дистрибуция с марката Joycare от JOYCARE, от JOYCARE S.R.L Socio Unico Via Massimo D'Antona, 28 - 60033 Chiaravalle (AN) Italy
Очакван експлоатационен живот на устройството: 5 години

RO JC-131G (DT-01B) TERMOMETRU DIGITAL

Pentru o corectă utilizare a produsului, citiţi cu atenţie instrucţiunile de mai jos.
Se recomandă să păstraţi manualului pentru viitoarele utilizări.

TIPURI DE UTILIZARE ŞI STANDARDE DE REFERINŢĂ:
Acest termometru electric, digital model JC-131G (DT-01B) este un aparat pentru măsurarea temperaturii corporale pentru uz clinic şi spitalicesc, în afară de utilizarea acasă, când nu este necesară supravegherea continuă din partea personalului medical şi paramedical.
Aparatul poate fi folosit oral, la axilă sau rectal şi trebuie utilizat urmând cu strictețe instrucţiunile indicate în acest manual: orice utilizare diferită de cea indicată trebuie consideratăincorectă.
Este un produs conform cu directiva europeană 93/42/CEE şi cu standardele aferente EN armonizate. Termometrul electric digital model JC-131G (DT-01B) este un dispozitiv medical aparţinând clauzei 3.2, secţiunea 3, regula 10 a Directivei 93/ 42/CEE.

AVERTISMENTE
Nu muşcaţi, nu îndoiţi, nu îl lăsaţi să cadă şi nu demontaţi termometrul. Nu lăsaţi niciodată produsul la îndemâna copiilor.
Nu expuneţi produsul la razele soarelui, la temperaturi înalte, la umiditate excesivă şi la murdărie.
Aparatul a fost proiectat numai pentru măsurarea temperaturii corporale, orice altă utilizare trebuie considerată incorectă şi prin urmare periculoasă. Nu demontaţi produsul decât pentru a înlătura / înlocui bateria.
În caz de febră persistentă, mai ales în cazul copiilor, anunţaţi cât de curând posibil medicul dumneavoastră de încredere.

INSTRUCŢIUNI PENTRU O UTILIZARE CORECTĂ
Înainte de a utiliza produsul, vă sfătuim să dezinfectaţi sonda cu o lavetă moale, umezită cu alcool diluat cu apă. În timpul măsurării trebuie să rămâneţi aşezaţi.
Înainte de a efectua măsurarea, vă sfătuim să nu consumaţi băuturi prea calde sau prea reci, să nu faceţi exerciţii fizice, să nu fumaţi, să nu faceţi baie sau duş. Poziţionaţi sonda în locul de măsurare. Apăsaţi butonul de pornire, dispozitivul emite un beep şi controlaţi ca pe ecran să fie afişate secvenţial următoarele: 188.8°C timp de circa 3 secunde, apoi verificaţi să apară simbolul L°C fără pâlpâire şi apoi simbolul L°C pâlpâitor, termometrul este gata pentru a determina temperatura.
În timpul măsurării, ecranul afişează creşterea temperaturii. După ce se încheie măsurarea termometrul emite un beep sonor. Apăsaţi butonul pentru a stinge termometrul. (Termometrul se stinge automat după circa 10 minute de neutilizare)
Utilizare orală: înainte de a efectua măsurarea, ţineţi gura închisă timp de circa un minut. Poziţionaţi sonda sub limbă, ţineţi gura închisă şi porniţi produsul. Când măsurarea se încheie, produsul emite un beep. Temperatura determinată este de obicei cu între 0,3°C şi 0,8° C mai scăzută în comparaţie cu măsurarea rectală. Durata măsurării variază de obicei de la circa 50 la 70 de secunde.
Uz axilar: uscaţi bine pielea şi poziţionaţi sonda sub axilă, fiind atenţi să intre perfect în contact cu pielea. Porniţi produsul şi ţineţi termometrul în poziţie până când auziţi beep-ul. Temperatura determinată este de obicei cu între 0,5°C şi 1° C mai scăzută în comparaţie cu măsurarea rectală. Durata măsurării variază de obicei de la circa 80 la 120 de secunde.
Uz rectal: Lubrifiaţi sonda cu un gel hidrosolubil. Nu utilizaţi creme tip vaselină. Introduceţi sonda în rect (maxim 2 cm), porniţi produsul şi aşteptaţi beep-ul. Durata măsurării variază de obicei de la circa 40 la 60 de secunde. Metoda rectală este considerată cea mai precisă, deoarece implică temperatura internă corporală efectivă.

FUNCŢIA DE MEMORARE
Termometrul menţine în memorie ultima măsurare efectuată. Datele sunt afişate automat timp de circa 2 secunde, (la următoarea aprindere a termometrului, după "1.88°C").
Dacă se va efectua o nouă măsurare, aceasta va fi memorată în locul celei precedente şi afişată la aprinderea următoare.

ÎNLOCUIREA BATERIEI
Dacă ecranul afişează simbolul "□" în colţul din dreapta jos, înseamnă că bateria trebuie înlocuită. Înlăturaţi capacul compartimentului bateriei, trăgând de partea opusă a sondei. Extrageţi cu atenţie bateria descărcată, utilizând un obiect ascuţit nemetalic (cum ar fi un creion). Introduceţi o baterie nouă de 1.55V, tip LR41; puneţi bateriile noi cu polul pozitiv (+) întors în sus şi polul negativ poziţionat în jos. Închideţi compartimentul bateriilor.
Dacă produsul nu este utilizat o perioadă lungă de timp, se recomandă să scoateţi bateriile, deoarece o posibilă scurgere de lichid ar putea avaria aparatul.
Atenţie: bateriile trebuie să fie aşezate mereu departe de copii şi de sursele de căldură.

CURĂŢAREA PRODUSULUI
Curăţaţi întotdeauna termometrul înainte şi după ce l-aţi utilizat, cu o lavetă moale şi umezită cu apă sau cu alcool diluat cu apă. Păstraţi produsul în cutia de plastic. Nu introduceţi produsul în apă sau în alte lichide. NOTĂ: toate indicaţiile, specificaţiile şi desenele se bazează pe ultimele informaţii disponibile în momentul editării manualului şi pot suferi schimbări şi modificări fără obligaţia de a le anunţa.

SIMBOLURI
Consultaţi documentaţia ataşată
Intotdeauna pastrati aparatul uscat
Componente aplicate de tip B
Bateria este produsă în conformitate cu dispoziţiile Directivei europene 2006/66/CEE. Acest aparat este conform cu directiva europeană 93/42/CEE şi cu standardele aferente EN armonizate.

ELIMINAÇÃO
O aparelho, incluídas as suas partes removíveis e acessórios, no fim da vida útil não deve ser eliminado juntamente com o lixo urbano mas de acordo com a directriz europeia. Devendo ser tratado separadamente do lixo doméstico, tem de ser entregue a um centro de recolha diferenciado para aparelhos eléctricos e electrónicos ou reentregue ao revendedor altura da compra de um novo aparelho equivalente. Em caso de transgressão são previstas sanções severas.
As baterias utilizadas por este aparelho, no fim da sua vida útil, terão de ser deitadas nos recolhedores específicos.

CARACTERISTICI TEHNICE
Modell: **JC-131G (DT- 01B)**
Interval de măsurare 32.0 °C~42.0°C
Temperatură <32.0 °C Afişare L°C
Temperatură >=42.0°C Afişare H °C
Diviziune 0.1°C
Precizie 35.5~42°C ± 0.1°C;
alte intervale ± 0.2°C
Alarmă sonoră (patru beep-uri secvenţiale), după care măsurarea este finalizată, când temperatura rămâne stabilă (nu oscilează cu mai mult de 0,1°C) timp de circa 15 secunde.
Ecran LCD
Alimentare: produs alimentat din sursă electrică internă cu 1 baterie 1.55V model LR41
Durată baterie, aproximativ 100 de ore de utilizare continuă. Greutate produs 10 gr (baterie inclusă)
Dimensiunile produsului 128.1x18.x10.5mm
Condiţii de utilizare Temperatură: +5 ~ +35°C Umiditate: <= 80%
Condiţii de depozitare şi transport Temperatură: -25 ~ +55°C Umiditate: <=95%.

INFORMAŢII REFERITOARE LA COMPATIBILITATEA ELECTROMAGNETICĂ A APARATULUI.
Acest dispozitiv medical necesită precauţii speciale deoarece prinzeţe compatibilitatea electromagnetică şi trebuie instalat şi utilizat conform informaţiilor furnizate în documentele însoţitoare. Aparatele de radiocomunicaţie portabile şi mobile pot influenţa funcţionarea termometrului în cauză.

GHIDUL ŞI DECLARAŢIA CONSTRUCTORULUI – EMISII ELECTROMAGNETICE
Termometrul clinic JC-131G (DT-01B) poate fi utilizat în mediul electromagnetic specificat în continuare. Clientul sau utilizatorul termometrului clinic JC-131G (DT-01B) trebuie să se asigure că aparatul e este utilizat în acest mediu.

Test de emisie	Conformitate	Ghid al mediului electromagnetic
EMISII RADIATE / CISPR11	Grupul 1	Termometrul clinic JC-131G (DT-01B) utilizează energie RF numai pentru funcţionarea sa internă. Prin urmare, emisiile sale RF sunt foarte scăzute şi nu cauzează nicio interferenţă în apropierea aparatelor electronice.

GHIDUL ŞI DECLARAŢIA CONSTRUCTORULUI – IMUNITĂŢI ELECTROMAGNETICE
Termometrul clinic JC-131G (DT-01B) poate fi utilizat în mediul electromagnetic specificat în continuare. Clientul sau utilizatorul termometrului clinic JC-131G (DT-01B) trebuie să se asigure că aparatul e este utilizat în acest mediu.

Test de emisie	Conformitate	Ghid al mediului electromagnetic
Descărcări electrostatice (ESD) IEC/EN61000-4-2	± 6kV în contact ± 8kV în aer	Podelele ar trebui să fie din lemn, ciment sau ceramică Dacă podelele sunt acoperite cu material sintetic, umiditatea relativă ar trebui să fie maxim 30%.
Câmp magnetic IEC/EN 61000-4-8	3 A/m	Câmpul magnetic ar trebui să fie cel tipic al unui mediu comercial sau spitalicesc.
Imunităţi radiate IEC/EN61000-4-3	3 V/m de la 80 MHz la 2.5 GHz (pentru aparate care nu sunt life-equipment)	

NOTĂ: Toate indicaţiile şi desenele se bazează pe ultimele informaţii disponibile în momentul editării manualului şi pot suferi modificări.

CE 0197 JC-131G (DT-01B) este produs respectând Directiva Europeană 93/42/CEE.
Hangzhou Hua'an Medical&Health Instruments Co., LTD, Bldg2, Baimiao Ind. Park, Wuchang Economic Develop Zone, 310023 Hangzhou – China
EC REP Shanghai International Holding Corporation GmbH, 20537 (German ia)
MADE IN CHINA Comercializat sub marca JOYCARE, de către JOYCARE S.R.L., Socio Unico Via Massimo D'Antona, 28 - 60033 Chiaravalle (AN) Italy
Durata de viata preconizata a dispozitivului: 5 ani

H JC-131G (DT-01B) DIGITÁLIS HŐMÉRŐ

A termék helyes használata érdekében, kérjük, figyelmesen olvassa át az alábbi használati utasítást. Kérjük, a használati utasítást őrizze meg, később még szüksége lehet rá.

A TERMÉK RENDELTETÉSE ÉS A SZABVÁNYI HÁTTÉR
A JC-131G (DT-01B) digitális hőmérő, kizárólag a testi hőmérséklet mérésére szolgál, mely egyaránt alkalmas az otthoni használaton kívül, a klinikai és kórházi használatra is, ahol nem szükséges azorvos vagy paramedikus állandó felügyelete.
A mérést lehet szájban, hónaljban és végbélben végezni, az alábbi utasítások szigorú betartásával: Az előírásoktól eltérő használat nem rendeltetési szerinti használatnak minősül.
A termék megfelel a 93/42/CEE európai irányelvnek és a vonatkozó harmonizált EN szabványoknak. A JC-131G (DT-01B) a 93/42/CEE irányelv 10.paragrafus, 3.szakasz, 3.2cikkének hatálya alá tartozó orvosi műszer.

FIGYELMEZTÉS
Ne harapdálja, ne hajlítsa meg, ne ejtse le, és ne szerelje szét a hőmérőt. Ügyeljen arra, hogy ne hagyja a terméket, gyermekek által elérhető helyen.
Óvja a készüléket a közvetlen napsugárzástól, nedvességtől és portól. Ne tegye ki a hőmérőt magas hőmérsékletnek. A hőmérő kizárólag testi hőmérés végzésére alkalmas, a termék nem rendeltetésszerű használata veszélyes.
Az elem eltávolításának/cseréjének esetén kívül, Ne szerelje szét a készüléket.
Főleg gyermekek esetében fellépő makacs láz esetén, minél gyorsabban értesítse kezelőorvosát.

A HŐMÉRŐ HELYES HASZNÁLATA
A termék használata előtt javasolt az érzékelő fej, alkoholos oldattal benedvesített puha ruhával történő fertőtlenítése. A mérés ideje alatt ülve kell maradni.
A mérés előtt ne igyon túl meleg, vagy túl h ideg italt, ne végezzen testmozgást, ne fürödjön, vagy zuhanyozzon.
Helyezze be az érzékelő fejet a mérés helyébe. Nyomja meg a Be/Kikapcsoló gombot, egy rövid csippanó hang jelzi, hogy a hőmérő bekapcsolt és ellenőrizze le, hogy a kijelzőn egymást követően megjelennek-e az alábbi adatok: 188.8°C kb. 3 másodpercen keresztül, a nem villogó L°C kiírást, majd a villogó L°C kiírást követően, a hőmérőkészen áll a mérés elvégzésére.
A mérés ideje alatt, a kijelző folyamatosan mutatja a hőmérséklet emelkedését. A hőmérő hangjelzést ad a mérés végeztével. Nyomja meg a Be/Kikapcsoló gombot a hőmérő kikapcsolásához. (Ha ezt nem teszi meg, a hőmérő kb. 10 perc elteltével automatikusan kikapcsol).
Szájban történő mérés: A mérés megkezdése előtt, kb. 1 percen keresztül tartsa zárva a száját. Az érzékelő fejet a nyelv alá helyezze be, a szájat tartsa szorosan zárva és kapcsolja be a készüléket. A mérés végét csippanó hang jelzi. A szájban mért hőmérséklet kb. 0,3°C-0,8°C –kal alacsonyabb hőmérsékletet mutat a végbélben mért hőmérséklethez képest. A mérés időtartama 50 - 70 másodperc.
Hónaljban történő mérés: törölje szárazra a bőrt és helyezze be az érzékelő fejet a hónaljba. Ügyeljen arra, hogy az ér zékelő fej, megfelelően érintkezzen a bőr felülettel. Kapcsolja be a hőmérőt és tartsa a hőmérőt a hónaljban, amíg nem hallja a csippanó hangot. A hónaljban mért hőmérséklet 0,5°C-1° C-kal alacsonyabb a végbélben mért hőmérséklethez képest. A mérés időtartama megközelítőleg 80-120 másodperc.
Végbélben történő mérés: az érzékelő fejet krémezze be, vízben oldódó krémmel . Ne használjon vazelin típusú kenőcsöt.H elyezze a hőmérőt a végbélbe (max. 2 cm mélyen), nyomja meg a Be/kikapcsoló gombot és várjon a csippanó hangra. A mérés időtartama körülbelül 40-60 másodperc. A végbélben mért hőmérséklet bizonyul a legpontosabb értéknek, mivel ez van legközelebb a maghőmérséklethez.

MÉRT ADATOK TÁROLÁSA (MEMORIA FUNKCIÓ)
A hőmérő az utolsó mérési eredményt tárolja a memóriában. A mért érték kb. 2 másodpercre automatikusan megjelenik (a hőmérő bekapcsolásakor, a "1.88°C" kiírást követően).
Az új mérés eredménye törli az előző mérési eredményt és a hőmérő újabb használatáig tárolásra kerül a memóriában, a hőmérő bekapcsolásakor pedig, megjelenik a kijelzőn.

AZ ELEM CSERÉJE
A kijelző alsó, jobb sarkában megjelenő "□" szimbólum az elem cseréjének szükségességét jelzi. Húzza le az elemtartó rekesz tetejét az érzékelő fejjel ellentétes irányban.A kimerült elemet óvatosan vegye ki egy fémhegyű tárgy (pl. toll) segítségével.
Helyezze be az új 1.55V, LR41 típusú elemet a (+) jelű pozitív pólussal felfelé és a (-) negatív pólussal lefelé. Zárja vissza az elemtartó rekesz fedelét.
Amennyiben a hőmérőt hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket, mivel az elemek esetleges kifolyása kárt okozhat a készülékben.
FIGYELEM: Tartsa az elemeket gyermekektől és hőforrástól távol.

A TERMÉK TISZTÍTÁSA
A hőmérőt használat előtt és után mindig tisztítsa meg, vízzel, vagy alkoholos oldószerrel benedvesített puha ruhadarabbal. A terméket a műanyag védőtokban tárolja. Ne tegye a terméket vízbe, vagy más folyadékba.
MEGJEGYZÉS: Az itt szereplő utasítások, adatok és ábrák a használati utasítás nyomtatásának időpontjában rendelkezésre álló információkon alapulnak, értesítési kötelezettség nélkül az esetleges módosítások, vagy változások esetén

SZIMBÓLUMOK
Tanulmányozza át a mellékelt dokumentációt
B típusú alkatrészek
Tartsa a készüléket szárazon
Az elem gyártása a 2006/66/CEEurópai irányelvnek megfelelő.

HULLADÉK KEZELÉS
A készülék, ideértve az etávolítható részeket és tartozékokat, nem helyezhető el háztartási hulladékként, hanem a európai irányelv alapján, a háztartási hulladéktól elkülönítve, külön, az elektromos és az elektronikai hulladékok gyűjtésére kialakított szemétgyűjtőkben helyezhetők el a használati időtartam lejártát követően, illetve új, azonos termék vásárlása esetén, a forgalmazók, a régi, hulladékká vált terméketingyen visszaveszik. Az előírások megszegése, súlyos büntetést von maga után.
Az elhasználódott elemeket az erre a célra kialakított szemétgyűjtőbe kell elhelyezni.

MŰSZAKI ADATOK
Modell: **JC-131G (DT- 01B)**
Mérési tartomány: 32.0 °C~42.0°C
L°C jel a kijelzőn, ha a hőmérséklet kisebb <32.0 °C
H °C jel a kijelzőn, ha a hőmérséklet egyenlő, vagy nagyobb, mint >=42.0°C

GB JC-131G (DT-01B) DIGITAL THERMOMETER

For a correct usage of the product, please read carefully the following operating instructions. It is advisable to save this instruction manual for a future usage.

USE AND REFERENCE STANDARD:
This digital electric thermometer model Joycare JC-131G (DT-01B) is suitable to take body. Temperature for clinical and hospital use as Well as for home use, as long as medical or paramedical staff are not required to be present at all times.
The device is designed for oral, axillary or rectal use strictly in compliance with the Instructions specified in this manual. Any Use different from the use specified will be deemed improper use.
The product complies with the following European standards:93/42/CEE and to related EN harmonized standard.
The digital electric thermometer model Joycare JC-131G (DT-01B) is a medical device according to Clause 3.2, Section 3, Rule 10 of Directive 93/42/EEC.

SAFETY INSTRUCTIONS
Never bite, bend, drop or disassemble the thermometer. Keep the product out of children reach.
Do not expose the thermometer to direct sunlight,high temperature, moisture or dirt. This Thermometer has been designed exclusivelyfor taking body temperature; any other use is improper and therefore dangerous.
Do not attempt to disassemble the unit,except for replacing flat battery.
In case of persistent high temperature, especially for children, please contact your family doctor.

OPERATING INSTRUCTIONS FOR A PROPER USAGE
Before starting using the product, disinfect the probe with a clothe dampen with alcohol diluted with water.
The measurement mist be processed while sitting.
Before using the product,it is advisable to avoid drinking hot or cold liquids, exercising, smoking, and taking abath or a shower.
Press the switch on button and the display will show: 188.8°C for about 3 seconds, after that no flashing symbol L°C appears, and soon after flashing symbol L°C, the thermometer is ready to measure temperature.
During the measurement, you can see theincreasing temperature value on the display.
Once the measurement has ended, you hear a beep sound.
Switch the unit off pressing the button. (The unit will automatically switch itself off after 10 minutes of non-usage).
Oral usage: before taking the temperature,keep your mouth closed for 1 minute .
Place the probe under your tongue, close your mouth and switch the unit on. When the temperature is detected device will emit a beep alarm. Temperature detected is between 0,3°C e 0,8° C lower that rectal measurement.
Measurement duration lasts from 50 to 70 seconds
Axillary usage: wipe carefully your skin and place the probe under the armpit paying attention that the probe is perfectly in contact with skin.
Switch the unit on and keep it positioned until you hear the beep alarm.
Temperature detected is between 0,5°C e 1° C lower that rectal measurement.
Measurement duration lasts from 80 to 120 seconds
Rectal usage: lubricate the probe with a water-soluble jelly. Do not use jelly like Vaseline. Insert the probe into the rectum about 2 cm maximum and. Wait till you hear the beep alarm. Measurement duration lasts from 40 to 60 seconds
Rectal measurement is considered the most accurate, because it detects the real internal body temperature.

MEMORY FUNCTION
The thermometer stores in memory the last temperature measurement for two seconds(after the following switching on of the thermometer, after the writing "1.88°C").If a new measurement is done this will be stored replacing the previous one and will be displayed on the next switch on.

BATTERY REPLACEMENT
In case the LCD displays the symbol "□" in bottom right corner it would mean that battery needs to be replaced.
Pull the battery cover in the opposite direction of the thermometer probe.
Use a non-metal pointed object like a pen and remove the old battery. Place a new 1.55V Battery, LR41 type ; placing the positive pole upwards (+) and the negative one downwards (–).
Put the battery cover back to its originalposition.
When the unit is not used for a long period of time, please remove batteries, as matter of fact their leakage can damage the appliance.
WARNING: batteries must always be out of children reach and away from heating sources.

PRODUCT CLEANING
Clean always the thermometer, before or after each usage, with a soft cloth dumped with water or alcohol diluted with water.
Store the product into its plastic case. Never dip the unit into water or any other liquids.
NOTE: specifications and designs are based on the latest information available at the time of manual printing and they are subjected to change without obligation notice.

SYMBOLS
Read the following instructions
application parts type B
Keep dry
Battery is produced according to European directive 2006/66/CEE instructions

DISPOSAL
The device (including its removable parts and accessories) must not be disposed of together with Municipal waste at the end of its life, but in compliance with European Directive. Since it must be handled separately from household waste, either carry it to a separately-collected waste disposal centre for electrical and electronic appliances or give it back to the retailer on purchasing a new device with the same purpose. Any infringement will be severely prosecuted.
The batteries used in this device must be disposed of in the special bins at the end of their life.

TECHNICAL SPECIFICATION
Model: **JC-131G (DT- 01B)**
Measuring range 32.0 °C~42.0°C
Temperature <32.0 °C display shows Lo°C
Temperature >=42.0°C display shows Hi °C
Division 0.1°C
Accuracy 35.5~42°C ± 0.1°C ± 0.1°C;
the rest ± 0.2°C;
Beep sound alarm (4 beep in sequence) .
Soon after the measurement has been processed, the temperature is stabilized (do not oscillate anymore 0,1°C9) for about 15 seconds.
Display LCD
Power supply: products is powered by an internal electric source with 1 1.55V battery type LR41
Battery duration, approx. 100 hours of continuative usage.
Product weight 10gr (battery included)
Product dimensions 128.1x18.x10.5mm
Usage conditions: Temperature: +5 ~ +35°C dampness: <= 80%
Storage and transport conditions Temperature: -25 ~ +55°C Dampness: <=95%.

INFORMATION ON ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY
This medical device needs special care as far as electromagnetic compatibility is concerned. It must be installed and used in compliance with the information given in the accompanying documents.
Portable and mobile radio communication appliances may affect the operation of the thermometer.

MANUFACTURER'S GUIDE AND DECLARATION - ELECTROMAGNETIC EMISSIONS
The clinical thermometer JC-131G (DT-01B) canbeused in the following electromagnetic environment.The customer or user of the clinical thermometer JC-131G (DT-01B)must make sure that the device is used in said environment.

Emission test	Compliance	Electromagnetic environment guide
Irradiated emissions/ CISPR11	Group 1	The clinical thermometer JC-131G (DT-01B) uses RF energy for its internal operation only. Consequently its RF emissions are very low and cause no interference close to electronic appliances.

MANUFACTURER'S GUIDE AND DECLARATION - ELECTROMAGNETIC IMMUNITY
The clinical thermometer JC-131G (DT-01B) canbeused in the following electromagnetic environment.The customer or user of the clinical thermometer JC-131G (DT-01B)must make sure that the device is used in said environment.

Emission test	Compliance	Electromagnetic environment guide
Electrostatic discharges (ESD) IEC/EN61000-4-2	± 6kV in contact ± 8kV in the air	The floors should be made of wood, cement or baked clay. If the floors are covered in synthetic material, relative humidity should not exceed 30%.
IEC/EN 61000-4-8	3A/m	The magnetic field should be the typical magnetic field of a commercial or hospital environment.
Irradiated immunity IEC/EN61000-4-6	3 V/m 80 MHz at 2.5 GHz (in appliances that are not life equipment)	

NOTE: Specifications and designs are based on the latest information available at the time of printing and subject to change without notice.

0197 JC-131G (DT-01B) has been manufactured in compliance with the European directives 93/42ECC

Hangzhou Hua'an Medical&Health Instruments Co., LTD, Bldg2, Baimiao Ind. Park, Wuchang Economic Develop Zone, 310023 Hangzhou – China

EC REP Shanghai International Holding Corporation GmbH, 20537 (Germany)

MADE IN CHINA Imported and distributed by: Joycare S.R.L. Socio Unico Via Massimo D'Antona, 28 - 60033 Chiaravalle (AN) Italy

Expected service life of device: 5 years

F JC-131G (DT-01B) THERMOMETRE DIGITAL

Avant d'utiliser le produit on conseille de lire attentivement ce manuel d'instructions et de le conserver pour un proche emploi.

AFFECTATION ET NORMES DE RÉFÉRENCE
Ce thermomètre électrique digital modèle JC-131G (DT-01B) est un appareil qui mesure la température corporelle à usage clinique et hospitalier, en plus à usage familier, si on n'exige pas la surveillance du personnel médical et paramédical.
L'appareil est à usage oral, axillaire et rectal doit être utilisé en suivant scrupuleusement les instructions indiquées dans ce manuel: utiliser l'appareil exclusivement pour les emplois prescrits, des autres utilisations seraient impropres. C'est un produit conforme à la directive Européenne 93/42/CEE et aux normes EN harmonisée.
Thermomètres électriques compacts ayant un dispositif du maximum.
Le thermomètre électrique digital modèle JC-131G (DT-01B) est un dispositif médical de clause 3.2, section 3, règle10 de la Directive 93/42/CEE.

NORMES DE SÛRETÉ
Ne pas mordre, plier, faire tomber ou démonter le thermomètre. Tenir le produit hors de portée des enfants. Eviter tous contacts avec des solvants. Ne pas exposer le produit aux rayons du soleil, aux hautes températures, humidité excessive et saleté. Utiliser le produit seulement dans le but pour lequel il a été conçu. Tous autres emplois seraient impropres et dangereux. Ne démonter le produit que pour enlever/changer la batterie.

INSTRUCTIONS POUR UNE UTILISATION CORRECTE
Avant de procéder à la mesure, désinfecter la sonde avec de l'alcool délayé à l'eau. Avant de prendre la température, on ne conseil pas de boire des boissons trop chaudes et trop froides, de faire des exercices physiques, de fumer, de prendre un bain ou une douche. Avant d'allumer le produit, il faut placer la sonde dans les lieux de mesure. Appuyer sur le bouton pour allumer le thermomètre et le display affiche les données suivantes: 188.8°C pendant 3 seconds, et après le symbole L°C qui clignote et à la fin le symbole Lo°C, maintenant le thermomètre est prés pour relever la température.
Utilisation buccale: avant de procéder à la mesure, maintenir la bouche fermée pendant 1 minute.
Positionner la sonde sous la langue, allumer le produit et tenir la bouche bien fermée jusqu'à ce qu'on entende le bip. La température relevé est entre 0,3°C et 0,8°C plus bas de la température rectale. La temps de mesure peut varié entre 50 et 70 secondes.
Utilisation axillaire: bien essuyer la peau avec une serviette et positionner la sonde sous l'aisselle et allumer le produit. Tenir le thermomètre en position jusqu'à ce qu'on entende le bip.
La température relevé est entre 0,5°C e 1°C plus bas de la température rectale. La temps de mesure peut varié entre da 80 a 120 secondes.
Utilisation rectale: Lubrifier la sonde avec du gel hydrosoluble. Ne pas utiliser de la crème du type vaseline. Insérer la sonde dans le rectum (2 cm environ), allumer le produit et attendez le bip.
Le temps de mesure peut changer environ de 40 à 60 secondes.
Le méthode de mesure rectale est considéré le plus précis puisqu'il implique la température corporelle réelle.

FUNCTION MÉMOIRE
Le thermomètre maintient en mémoire la dernière mesure. Lorsqu'on allume le produit, le display affiche cette donnée pour environ 2 secondes. (au suivant allumage, après l'inscription « 1.88°C). Si on fait un autre mesurage, ce ci viendra mémorisé à la place du précédent et visualisé dans l'allumage suivante.

REMPLACEMENT DE LA BATTERIE
Si l'écran visualise le symbole "□" de la batterie cela signifie que la batterie doit être remplacée. Retirer le couvercle de l'ouverture de la batterie, le tirant du côté opposé de la sonde. Extraire avec précaution la batterie déchargée, en utilisant un objet pointu non métallique (comme un stylo) . Insérer une nouvelle batterie de 1.55V type SR 41ou LR 41. Positionner le pôle positif (+) vers le haut et le pôle négatif (–) vers le bas. Fermer le couvercle de la batterie. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, enlever la batterie, car l'écoulement de liquide peut endommager l'appareil.
Attention: ranger toujours les batteries hors de la portée des enfants et loin de sources de chaleurs.

ENTRETIEN DU PRODUIT
Nettoyer toujours le thermomètre avant ou après l'utilisation, avec un chiffon doux humidifié avec de l'eau ou de l'alcool dilué avec de l'eau. Conserver le produit dans son étui en plastique. Ne jamais plonger le produit dans l'eau ou d'autres liquides.
NOTE: toutes les indications, les spécifiques et les dessins se basent sur les dernières informations disponibles au moment de l'imprimerie du manuel et peuvent être sujets à des changements et à des modifications sans l'obligation d'une notification.
SYMBOLES
Contrôler les instructions annexes
Parties appliques de type BF
Conserver au sec
La batterie est produite en observance des dispositions européenne 2006/66/CEE

ÉLIMINATION
Quand l'appareil et/ou ses pièces déplaçables ne seront plus utilisables, l'élimination sera effectuée selon les normes en vigueur de la Directive européenne et ne devra pas être éliminé dans les ordures urbaines. L'appareil ne doit pas être jeté dans les ordures domestiques, mais dans un centre des récoltes différenciées pour les appareils électriques et électroniques, ou renvoyé au revendeur au moment de l'achat d'un nouvel appareil équivalent. En cas d'entorse au règlement, on prévoit des sévères sanctions.
Quand l'appareil ne sera plus utile, les batteries utilisées seront éliminées dans des spéciaux récipients.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
Modèle: **JC-131G (DT- 01B)**
Intervalle de mesure 32.0 °C~42.0°C
Température <32.0 °C affichage L°C
Température >=42.0°C affichage H °C
Division 0.1°C
Précision 35.5~42°C ± 0.1°C; les autres intervalles ± 0.2°C;
Alarme sonore (4 bip en séquence) apres que la mesure a ete prise , quand la temperatue reste stable pour environ 15 secondes.
Ecran LCD
Alimentation : Produit ayant une source interne: 1 batterie 1.55V modèle LR41 ou SR41
Durée de la batterie 100 heures d utilisation continue
Poids du produit 10gr (batterie incluse)
Dimension du produit 128.1x18. x10.5mm
Conditions d'utilisation Température: +5 ~+ 35 °C humidité: <=80%
Conditions de conservation et transport Température: -25~+55°C humidité: <=95%

INFORMATIONS RELATIVES Á LA COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE DE L'APPAREIL
Ce dispositif médical a besoin de particulières précautions en ce qui concerne la compatibilité électromagnétique et doit être installé et utilisé selon les indications fournies par la documentation d'amener. Les appareils de radio-communication portables et mouvants peuvent influencer le fonctionnement du thermomètre en objet.

INFORMATIONS RELATIVES Á LA COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE DE L'APPAREIL
Le thermomètre clinique JC-131G (DT-01B) est utilisable dans le milieu électromagnétique spécifié. Le client ou l'usager du thermomètre clinique JC-131G (DT-01B) doit s'assurer que l'appareil peut être utiliser dans ce milieu

Test des émissions	Compliance	Guide au milieu du constructeur- émissions électromagnétiques
EMISSIONI IRRADIATE / CISPR11	Groupe 1	Le thermomètre clinique JC-131G (DT-01B) utilise l'énergie–RF seulement pour sa fonction interne Donc ses émissions sont très basses et ne causent aucune interférence en proximité de quelque appareilélectronique.

GUIDE ET DÉCLARATION DU CONSTRUCTEUR- IMMUNITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE
Le thermomètre clinique JC-131G (DT-01B) est utilisable dans le milieu électromagnétique spécifié. Le client ou l'usager du thermomètre clinique JC-131G (DT-01B) doit s'assurer que l'appareil peut être utiliser dans ce milieu.

Test des émissions	Compliance	Guide au milieu électromagnétique
Décharges électrostatiques (ESD) IEC/EN61000-4-2	±6kV à contact ±8KV en l'air	Les pavements devraient être en bois , en ciment ou en céramique. Si les sols sont couverts par un matériel synthétique, l'humidité relative devrait être au maximum le 30% .
Champ magnétique IEC/EN61000-4-8	3 A/m	Le champ magnétique devrait être celui typique pour un milieu commercial ou hospitalier.
Immunité irradiée IEC/EN61000-4-3	3V/m80MHz a 2.5 GHz (pour les appareils qui ne sont pas life-équipement)	

NOTE: toutes les indications, les spécifiques et les dessins se basent sur les dernières informations disponibles au moment de l'imprimerie du manuel et peuvent être sujets à des changements et à des modifications sans l'obligation d'une notification.

0197 Le thermomètre JC-131G (DT-01B) a été fabriqué conformément à la directive européenne 93/42/CEE.

Hangzhou Hua'an Medical&Health Instruments Co., LTD, Bldg2, Baimiao Ind. Park, Wuchang Economic Develop Zone, 310023 Hangzhou – China

EC REP Shanghai International Holding Corporation GmbH, 20537 (Germany)

MADE IN CHINA Distribué a marque Joycare, par Joycare S.R.L. Socio Unico Via Massimo D'Antona, 28 - 60033 Chiaravalle (AN) ITALY

Durée de vie du dispositif : 5 années

D JC-131G (DT-01B) DIGITALES THERMOMETER

Um einen richtigen Gebrauch, bitte die Bedienungsanleitungen durchlesen. Bittehalten Sie diese Bedienungsanleitungen um einen zukünftigen Gebrauch.

VERWENDUNGSZWECK UND BEZUGSVORSCHRIFT
Dieses digitale Thermometer Modell Joycare JC-131G (DT-01B) ist ein Gerät zur Messung der Körpertemperatur keine ständige Überwachung seitens des ärztlichen Personals und des Personals der medizinischen Assistenten gefragt ist.
Das Gerät ist zum Mundgebrauch, Achselhöhle-Gebrauch, Rektal- Gebrauch, bestimmt und muss so verwendet werden indem die in diesem Handbuch angegebenen Anweisungen gewissenhaft befolgt werden: jeglicher weiter nicht verordneter Gebrauch muss als unkorrekt angesehen werden. JC-131G (DT-01B) ist ein Produkt, das mit den europäischen Richtlinien 93/42/CEE und den entsprechenden EN Vorschriften, die angepasst wurden, übereinstimmt. Das elektrische Digitalthermometer Modell JC-131G (DT-01B) ist ein medizinisches Gerät der Klausel 3.2, Sektion 3, Regel 10 der Richtlinie 93/42/CCE.

WARNUNGEN
Beißen, falten, fallen lassen oder abmontieren das Thermometer nicht. Halten Sie das Produkt von Kindern ab. Nicht stellen das Gerät direkt in das Sonnenlicht, in dem Staub oder auf Hochtemperatur. Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch mit Wasser.
Gebrauchen Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck, der in diesen Anleitungen beschreiben ist. Jede andere Verswendung ist gefährlich zu betrachten Bitte ausbauen Sie das Produkt nur für der Batterien Ersetzung .

BEDIENUNGSANLETEITUNGEN
Bevor Sie die Messung beginnen, reinigen Sie die Sonde mit Alkohol (Empfehlungen vor dem Gebrauch: nicht rauchen, Bad oder Dusche nicht DIGITALES THERMOMETER
15 nehmen, heiße oder kalte Getränke nicht trinken und nicht sich trainieren).
Die Sonde an der Messstelle platzieren. Die Taste zum Anschalten drücken, ein Piepton ertönt, prüfen, dass das Display in Folge nachfolgendes anzeigt: 188,8°C ungefähr 3 Sekunden lang, nachdem das Symbol L°C nicht blinkend und dann das Symbol L°C blinkend erschienen ist, kann das Thermometer für die Temperaturmessung eingesetzt werden. Während der Messung, zeigt das Display den Temperaturanstieg an. Durch einen Piepton signalisiert das Thermometer das Ende des Messvorganges. Durch Drücken der Taste das Thermometer ausschalten. (Das Thermometer schaltet automatisch nach ungefähr 10 Minuten aus, wenn es nicht eingesetzt wird).
Mund-Gebrauch: Bevor Sie beginnen zu vermessen, halten Sie den Mund geschlossen für eine Minute. Stellen Sie die Sonde unten die Zunge und halten den Mund gut geschlossen. Einschalten Sie das Produkt solang die Temperatur vermisst ist und ein Beep klingelt.
Die angezeigte Temperatur liegt ungefähr 0,3°C und 0,8°C unterhalb der rektalen Messung. Die Messdauer schwankt zwischen 80 und 120 Sekunden.
Achselh hle-Gebrauch: trocken Sie die Haut mit einem Tuch und dann stellen Sie die Sonde unten die Achselhöhle. Einschalten Sie das Produkt halten Sie das Thermometer auf dieser Stellung, solang ein Beep klingelt. Die angezeigte Temperatur liegt ungefähr 0,5°C und 1,8°C unterhalb der rektalen Messung. Die Messdauer schwankt zwischen 50 und 70 Sekunden.
Rektal-Gebrauch: schmieren die Sonde mit einem wasserlöslichen Gel. Benutzen Sie nicht Kremen wie Vaseline. Die Sonde in den After einführen (maximal 2cm), das Gerät einschalten und den Piepton abwarten. Die Messdauer schwankt zwischen 40 und 60 Sekunden. Die rektale Methode wird als genauer angesehen, da sie die effektive interne Körpertemperatur anzeigt.

SPEICHER FUNKTION
Das Thermometer speichert die letzte durchgeführte Temperaturmessung. Diese wird automatisch für ungefähr 2 Sekunden angezeigt, (nach dem Anschalten des Thermometers und nach der Aufschrift "1.88°C"). Wenn eine neue Messung vorgenommen wird, wird diese anstelle der vorherigen Messung gespeichert und beim nachfolgenden Anschalten des Thermometers angezeigt.

RSETZUNG
Wenn der Anzeige das Symbol "□" zeigt, bedeutet das, dass die Batterie ersetzt werden soll. Richtung der Sonde. Ziehen Sie vorsichtig die leeren Batterien heraus, um Hilfe gebrauchen Sie ein Kugelschreiber. Stecken Sie eine neue Batterie von 1.55 V (SR41, LR41) ein; stellen Sie die positiven Pole nach oben und die negativen Pole nach unten. Schließen Sie wieder den Batterieraum. Wenn Sie das Produkt für lange Zeit nicht benutzen, empfehlen wir, die Batterien zu entfernen, sonst eine eventuelle Leckage es beschädigen könnte.

REINIGUNG
Reinigen Sie das Thermometer mit einem soften und Wasser-befeuchteten Tuch oder mit Alkohol und Wasser. Abstellen Sie immer das Produkt in der Plastikschutzhülle. Bitte werfen Sie nicht das Produkt im Wasser oder in anderen Flüssigkeiten Alle die Anleitungen und die Bilder sind auf dem letzten Druck gebracht und können einiger Veränderung unterliegen.

SYMBOLE
die beigefügte Dokumentation zu Rate ziehen
: angewandte Teile Typ BF
Trocken halten
Die Batterie wurde unter Beachtung der Verfügung der europäischen Richtlinien 2006/66/CEE produziert.

ENTSORGUNG
Das Gerät, einschließlich seiner abnehmbaren Teile und Zubehörteile darf am Ende seiner Gebrauchzeit nicht zusammen mit dem Stadtmüll entsorgt werden, sondern muss gemäß der europäischen Richtlinie entsorgt werden.
Da das Gerät getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss, muss es in einen differenziertes Sammelzentrum für elektrische und elektronische Geräte gebracht werden oder erneut dem Verkäufer übergeben werden im Moment des Kaufs eines gleichwertigen Geräts. Im Falle von Übertretungen sind strenge Sanktionen vorgesehen.
Die von diesem Produkt verwendeten Batterien müssen nach ihrem Gebrauchsende in den bestimmten Sammelbehältern entsorgt werden.

TECHNISCHE MERKMALE
Modell: **JC-131G (DT- 01B)**
Messungsbereich 32.0 °C~42.0°C
Temperatur <32.0 °C Anleitung L°C
Temperatur >=42.0°C Anleitung H °C
Gradeinteilung 0.1°C
Messgenauigkeit 35.5~42°C ± 0.1°C; andere Messungsbereich ± 0.2°C
Akustisches Alarmsignal (vier Pieptöne aufeinanderfolgend), nachdem die Messung beendet ist, wenn die für ungefähr 15 Sekunden Temperatur stabil bleibt (nicht mehr als 0,1°C9 schwankt).
Anzeiger LCD
Batteriebetrieben Produkt versorgt von einer Batterie 1.55 Volt SR41,LR41
Batteriedauer, ungefähr 100 ununterbrochene Einsatzstunden
Gewicht 10gr (Batterien inkl.)
Dimensionen des Produktes 128.1x18. x10.5mm
Gebrauchsbedingungen Temperatur: ++5 ~+ 35 °C Feuchtigkeit: <=80%
Bedingung der Lagerung, des Transports und der Aufbewahrung Temperatur: -25~+55°C Feuchtigkeit: <=95%

INFORMATIONEN IM HINBLICK AUF DIE ELEKTROMAGNETISCHE KOMPATIBILITÄT DES GERÄTS
Dieses medizinische Gerät bedarf besonderer Vorkehrungen im Hinblick auf die ektromagnetische Kompatibilität und muss gemäß den in den Begleitdokumenten angegebenen Informationen verwendet werden. Tragbare und mobile Geräte zum Funkverkehr können das oben genannte Thermometer beeinflussen.

ANLEITUNG UND ERKLÄRUNG DES HERSTELLERS – ELEKTROMAGNETISCHE AUSSCHEIDUNGEN
Das klinische Thermometer JC-131G (DT-01B) ist im folgend angeführten elektromagnetischen Umfeld verwendbar. Der Kunde oder Benutzer des klinischen Thermometers JC-131G (DT-01B) muss sich vergewissern, dass das Gerät in diesem Umfeld verwendet wird.

usscheidungstest	Compliance	nleitungen zum elektromagnetischen umfeld
AUSGESTRÖMTE AUSSCHEIDUNGEN / CISPR11	Gruppe 1	Das klinische Thermometer JC-131G (DT-01B) benutzt RF- Energie nur zu seiner inneren Funktion. Daher sind seine RF- Ausscheidungen sehr niedrig und verursachen keinerlei Interferenz in der Nähe von elektronischen Geräten.

ANLEITUNG UND ERKLÄRUNG DES HERSTELLERS – ELEKTROMAGNETISCHE IMMUNITÄT
Das klinische Thermometer JC-131G (DT-01B) ist im folgend angeführten elektromagnetischen Umfeld verwendbar. Der Kunde oder Benutzer des klinischen Thermometers JC-131G (DT-01B) muss sich vergewissern, dass das Gerät in diesem Umfeld verwendet wird.

usscheidungstest	Compliance	Anleitungen zum elektromagnetischen umfeld
Elektrostatische Entladungen (ESD) IEC/EN61000-4-2	±6kV bei Kontakt ±8kV in der Luft	Die Fußböden sollten aus Holz, Zement oder Keramik sein. Wenn die Fußböden mit synthetischem Material überzogen sind sollte die relative Feuchtigkeit maximal 30% betragen.
Magnetisches Feld IEC/EN61000-4-8	3 A/m	Das magnetische Feld sollte das typisches eines Handelsfelds oder Krankenhausfelds sein.
Ausgeströmte Immunität IEC/EN61000-4-3	3 V/m 80 MHz a 2.5 GHz (für Geräte die nicht life-equipment sind)	

ACHTUNG: Alle Anweisungen, Spezifikationen und die Zeichnungen stützen sich auf die zuletzt zur Verfügung stehenden Informationen im Moment des Drucks des vorliegenden Handbuchs und können Veränderungen oder Variationen unterworfen werden ohne Mitteilungspfliicht.

0197 JC-131G (DT-01B) wurde in Übereinstimmung mit der europäischen Richtlinie 93/42/CEE hergestellt.

Hangzhou Hua'an Medical&Health Instruments Co., LTD, Bldg2, Baimiao Ind. Park, Wuchang Economic Develop Zone, 310023 Hangzhou – China

EC REP Shanghai International Holding Corporation GmbH, 20537 (Germany)

MADE IN CHINA Vertrieben unter dem Warenzeichen: Joycare S.R.L. Socio Unico Via Massimo D'Antona, 28 - 60033 Chiaravalle (AN) ITALY

Erwartete Lebensdauer des Gerätes: 5 Jahren

E JC-131G (DT-01B) TERMÓMETRO DIGITAL

Antes de proceder al uso del produco es importante leer atentamente las instrucciones.

USOS Y NORMAS DE REFERENCIA
Este termómetro eléctrico digital modelo Joycare JC-131G (DT-01B) mide la temperatura corpórea
Es de uso clínico y de hospital,además de uso doméstico, donde no sea necesaria la vigilancia continua por parte de personal médico y paramédico. El aparato es de uso oral y debe ser utilizado siguiendo escrupulosamente las instrucciones indicadas en este manual: cualquier otro uso diferente al prescrito se considera impropio. Es un producto conforme a las siguientes Normas: El termómetro eléctrico digital modelo Joycare JC-131G (DT-01B)
es un dispositivo médico de cláusula 3.2, sección 3, regla 10 de la Directiva 93/42/CEE.

PRECAUCIONES
No morder, doblar, dejar caer o desmontar el termómetro. Tener el producto fuera del alcance de los niños. No exponer el producto al sol, altas temperaturas, excesiva humedad y suciedad. El aparato fue proyectado exclusivamente por la medición de la temperatura del cuerpo, para otro uso es de considerarse no adecuado y por lo tanto peligroso. Solo desarmar el producto para cambiar la bateria.
En caso de fiebre persistente, sobretodo en los ninos, avisar inmediatamente al medico de familia

INSTRUCCIONES PARA UN CORRECTO USO
Limpiar siempre el termómetro antes y después del uso, con un paño suave y húmedo en agua.
Antes de proceder a la medición, desinfectar la sonda con alcohol. (Antes de proceder a la medición no es aconsejable beber bebida demasiado calientes o demasiado frías, hacer ejercicio físico, fumar, ducharse o bañarse). Colocar la sonda en el sitio de mesura. Pulsar el boton de ascensiòn, El dispositivo emite in beep y controlar que el display muestre en secuencia : 188.8 C aproximadamente 3 segundos, despues que se ve el simbolo L°C no intermittente y despues el simbolo L°C intermittente , el termometro esta pronto para medir la temperatura.
Uso oral: antes de proceder a la medición, tener la boca cerrada durante un minuto. Posicionar la sonda debajo de la lengua y tener la boca bien cerradahasta que la temperatura sea relevada y el termómetro emitirá un beep. La temperatura relevada es aproximada entre 0,3°C y 0,8°C mas baja, con respecto a la medicion rectal. La duracino de la medicion varia orientativamente de aprox. 50 a 70 segundos.
Uso axilar: secar bien la piel y posicionar la sonda debajos de la axila, haciendo atencion que la sonda este perfectamente en contacto con la piel. Acender el producto y tener el termometro en posicion hasta que no se sienta el beep. La temperatura relevada es aprox entre 0,5°C y 1 °C mas baja, respecto a la medicion rectal. La duracion de la medicion varia de aprox. 80 a 120 segundos.
Uso por recto: lubrificar la sonda con gél hidrosoluble. No usar cremas tipo vaselina. Introducir la sonda en el recto (max 2cm). La duracion de la medicion varia aprox de 40 a 60 segundos. El metodo rectal es considerado el mas seguro, porque mide la efectiva temperatura interna del cuerpo.

FUNCIÓN MEMORIA
El termomentro mantiene en memoria la última mesura efectuada. El dato vieneautomaticamente visualizado junto al simbolo "M" a bajo a la derecha (en la proxima ascensiòn del termomentro, despuès de la inscripciòn "1.88°C"). Se efectua una nueva mesura, esta serà memorizada en el lugar de la ùltima y visualizada en las siguientes ascensiones.

SUSTITUCIÓN DE LAS BATERÍAS
Si la pantalla muestra el símbolo "□", significa que la batería debe ser sustituida. Quitar la tapa donde está situada la batería, tirando por la parte contraria a la sonda. Extraer con cuidado la batería descargada, usando un objeto con punta. Introducir una batería nueva de 1.55V, tipo SR41, LR41o análogas; posicionar el polo positivo (+) hacia arriba y el polo negativo (–) hacia abajo.
Cerrar. Si el producto no se usa durante un largo periodo de tiempo, se aconseja quitar las baterías, porque es posible una perdida de líquido puede dañar el aparato.
Atención las baterias deben ser siempre puestas lejos del alcance de los niños y lejos de fuentes de calor

LIMPIEZA DEL PRODUCTO
Proceder a la limpieza del termómetro con un paño suave y húmedo en agua o con alcohol diluido con agua . Guardar el producto en el estuche de plástico. No sumergir el producto en agua o en otros líquidos.
Las especificaciones y planes están basado en la última información disponibile en el momento de impresion y pueden sur sujetos a cambios sin previo aviso.

SYMBOLOGÍAS
consultar la documentación anexa
partes aplicadas de Tipo BF
Mantener seco
La batería se produce de conformidad con las disposiciones de la Directiva Europea 2006/66/CE

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO
El aparato, incluidas sus partes extraíbles y accesorios, al final de la vida útil no debe ser colocado junto a los residuos urbanos sino según la normativa de la Directiva europea. Al tener que diferenciarlo de los residuos domésticos, debe ser llevado en un centro de recogida diferenciada para aparatos eléctricos y electrónicos o bien devuelto al vendedor cuando se compra un nuevo aparato equivalente. En caso de trasgresión están previstas sanciones muy severas.
Las baterías utilizadas por este aparato, al final de su vida útil, deben ser colocadas en los contenedores habilitados para ello.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
Modelo: **JC-131G (DT- 01B)**
Intervalo de medición 32.0 °C~42.0°C
Temperatura <32.0 °C Muestra L°C
Temperatura >=42.0°C Muestra H °C
División 0.1°C
Precisión 35.5~42°C ± 0.1°C altri intervalli ± 0.2°C
Allarma sonora (cuatro beep en continuacion, despues que la medicion este completada, cuando la temperatura, queda estabilizada (no oxcila mas de 0,1âC9) por aprox. 15 segundos.
Display LCD
Alimentación Producto alimentado por fuente eléctrica interna con batería 1.55V tipo SR41, LR41
Duración de las baterías aprox 100 horas de uso contnuativo
Peso del producto 10gr. (batería incluida)
Dimensiones 128.1x18.5x10.5mm
Condiciones de utilizo Temperatura: +5 ~ +35°C Humedad: <=80%
Condiciones de almacenamiento, transporte y conservación Temperatura: -25 ~ +55°C
Humedad: <=95%

INFORMACIÓN RELATIVAS A LA COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA DEL APARATO
Este dispositivo médico necesita particulares precauciones por lo que respecta a la compatibilidad electromagnética y debe ser instalado y utilizado según las informaciones proporcionadas por los documentos que lo acompañan. Los aparatos de radiocomunicación portátiles y móviles pueden alterar el funcionamiento del termómetro.

GUÍA Y DECLARACIÓN DEL CONSTRUCTOR- EMISIONES ELECTROMAGNÉTICAS
El termómetro clínico JC-131G (DT-01B) se debe utilizar en el ambiente electromagnético especificado a continuación. El cliente o usuario del termómetro clínico JC-131G (DT-01B) debe asegurarse de que el aparato sea utilizado en tal ambiente.

Test de emisiones	Conformidad	Guia ambiente electromagnético
EMISIONES IRRADIADAS / CISPR11	Grupo 1	El termómetro clínico JC-131G (DT-01B) utiliza energía RF sólo para su función interna. Por lo tanto sus emisiones RF son muy bajas y no causan ninguna interferencia estando cerca de un aparato electrónico.

GUÍA Y DECLARACIÓN DEL CONSTRUCTOR- EMISIONES ELECTROMAGNÉTICAS
El termómetro clínico JC-131G (DT-01B) se debe utilizar en el ambiente electromagnético especificado a continuación. El cliente o usuario del termómetro clínico JC-131G (DT-01B) debe asegurarse de que el aparato sea utilizado en tal ambiente.

Test de emisiones	Conformidad	Guia ambiente electromagnético
Descargas electroestáticas (ESD) IEC/EN61000-4-2	±6kV a contacto ± 8kV en aire	Los suelos deberían ser de madera, cemento o cerámica. Si los suelos están cubiertos de material sintético, la humedad relativa debería ser al máximo el 30%.
Campo magnético IEC/EN61000-4-8	3A/m	El campo magnético debería ser el típico de un ambiente comercial o de hospital.
Inmunidades irradiadas IEC/EN61000-4-3	3 V/m 80 MHz a 2.5 GHz (para aparatos que no son life-equipment)	

NOTA
Todas las indicaciones y los dibujos se basan en las últimas informaciones disponibles en el momento de la impresión del manual y pueden ser susceptibles de cambio sin una necesaria notificación.

0197 Este aparato est conforme a las directivas europea 93/42/CEE .

Hangzhou Hua'an Medical&Health Instruments Co., LTD, Bldg2, Baimiao Ind. Park, Wuchang Economic Develop Zone, 310023 Hangzhou – China

EC REP Shanghai International Holding Corporation GmbH, 20537 (Germany)

MADE IN CHINA Comercializado con la marca: Joycare S.R.L. Socio Unico Via Massimo D'Antona, 28 - 60033 Chiaravalle (AN) Italy

Vida útil del aparato: 5 años

JOYCARE®
REV. 02-JUL2015
JOYCARE S.R.L. socio unico
Sede legale e amministrativa: via Massimo D'Antona, 28 - 60033 Chiaravalle (AN) – Italy
e-mail: info@joycare.it – www.joycare.it